

## E. NATALIE ROTHMAN

### EDUCATION

---

- PhD in Anthropology and History, University of Michigan, 2006
- MA in Culture Research, *summa cum laude*, Tel Aviv University, 1999

### EMPLOYMENT

---

- Associate Professor of History, University of Toronto, 2012-
- Assistant Professor of History, University of Toronto, 2006-2012

### PUBLICATIONS

---

#### I. Books

- *Brokering Empire: Trans-Imperial Subjects between Venice and Istanbul*. Ithaca: Cornell University Press, 2011.
- *The Dragoman Renaissance: Diplomatic Interpreters and the Making of the Levant* (in progress)

#### II. Refereed journal articles

- “Dragomans and ‘Turkish Literature’: The Making of a Field of Inquiry.” Forthcoming in a special issue of *Oriente Moderno* (2013).
- “Visualizing a Space of Encounter: Intimacy, Alterity, and Trans-Imperial Perspective in an Ottoman-Venetian Miniature Album.” In *Other Places: Ottomans Traveling, Seeing, Writing, Drawing the World. Essays in Honor of Thomas D. Goodrich*, Part II. Eds. Baki Tezcan and Gottfried Hagen. Special issue of *Osmanlı Araştırmaları / Journal of Ottoman Studies* 40 (2012): 39-80.
- “Contested Subjecthood: Runaway Slaves in Early Modern Venice.” *Quaderni storici* 139, 2 (2012): 425-442.
- “Afterword.” *Things Not Easily Believed: Introducing the Early Modern Relation*. Eds. Thomas Cohen and Germaine Warkentin. Special issue of *Renaissance and Reformation / Renaissance et Réforme* 34, 1-2 (2011): 237-243.
- “Conversion and Convergence in the Venetian-Ottoman Borderlands.” *Crossing Religious Boundaries in the Medieval and Early Modern Mediterranean*. Special issue of the *Journal of Medieval and Early Modern Studies*. Ed. John Jeffries Martin, 41, 3 (2011): 601-634.
- “Interpreting Dragomans: Boundaries and Crossings in the Early Modern Mediterranean.” *Comparative Studies in Society and History* 51, 4 (October 2009): 771-800.
- “Becoming Venetian: Conversion and Transformation in the Seventeenth-Century Mediterranean.” *Mediterranean Historical Review* 21.1 (June 2006): 39-75.

#### III. Book chapters

- “Narrating Conversion and Subjecthood in the Venetian-Ottoman Borderlands.” In *The Turn of the Soul: Representations of Religious Conversion in Early Modern Art and*

*Literature*. Eds. Harald Hendrix, Todd Richardson and Lieke Stelling. Leiden: Brill, 2012, pp. 109-150.

- “Self-Fashioning in the Mediterranean Contact Zone: Giovanni Battista Salvago and his *Africa overo Barbaria* (1625).” In *Renaissance Medievalisms*. Ed. Konrad Eisenbichler. Toronto: Centre for Reformation and Renaissance Studies, 2009, pp. 123-143.
- “Genealogies of Mediation: ‘Culture Broker’ and Imperial Governmentality.” In *Anthrobistory: Unsettling Knowledge, Questioning Discipline*. Eds. Edward Murphy, David W. Cohen and others. Ann Arbor: University of Michigan Press, 2010, pp. 67-79.

#### IV. Book reviews

- “Review of *Men of Empire: Power and Negotiation in Venice's Maritime State* by Monique O’Connell.” *Social History* 35, 3 (2010): 382.
- “Review of *Go-Betweens and the Colonization of Brazil, 1500-1600* by Alida C. Metcalf.” *Comparative Studies in Society and History* 50, 3 (2008): 822-823.
- “Review of *Purity Lost: Transgressing Boundaries in the Eastern Mediterranean, 1000-1400* by Steven A. Epstein.” *Mediterranean Historical Review* 23, 1 (2008): 63-65.

#### HONOURS AND AWARDS

---

- American Historical Association’s Herbert Baxter Adams prize (best first book in European History) for *Brokering Empire*, 2012
- American Historical Association’s Howard R. Marraro prize (best book in Italian history) for *Brokering Empire*, 2012
- Principal’s Certificate of Research Excellence, University of Toronto Scarborough, 2008
- Horace H. Rackham Distinguished Dissertation Award, University of Michigan, 2007
- Merit Award, Unit for Culture Research, Tel Aviv University, 1998

#### GRANTS AND FELLOWSHIPS

---

##### I. Major fellowships

- Early Researcher Award, Ontario Ministry of Economic Development and Innovation, 2012-2015
- Chancellor Jackman Research Fellowship in the Humanities, University of Toronto, 2012
- Connaught Fund Summer Institute Grant, University of Toronto, 2011-2013
- Social Sciences and Humanities Research Council of Canada Standard Research Grant, 2008-2011
- Mellon Postdoctoral Research Fellowship, Newberry Library, Chicago, 2008-2009
- Department of Humanities, University of Toronto Scarborough New Faculty Research Grant, 2007-2009
- Connaught New Faculty Start-Up Research Grant, University of Toronto, 2006-2008
- “Cultures in Transnational Perspective” Mellon Postdoctoral Fellowship, UCLA, 2006-2008 [declined]
- Michigan Society of Fellows Associate Fellowship, University of Michigan, 2005-2006
- Rackham Pre-Doctoral Fellowship, University of Michigan, 2004-2005
- Rackham Candidacy Award, University of Michigan, 2004
- Mellon Foundation/Center for Library and Information Research Dissertation Research Fellowship, 2002-2003
- Barbour Fellowship for Women from the Orient, University of Michigan, 2001-2002
- Lloyd Hall Scholars’ Program Residence Fellowship, University of Michigan, 1999-

2001

- Adi Lautman Interdisciplinary Program for Outstanding Students Four-Year Full Scholarship, Tel Aviv University, 1994-1998

## II. Other grants

- Newberry Library Fellowship, Seminar in Italian Palaeography, 2001
- Summer Research Grants from the Rackham School of Graduate Studies, the Doctoral Program in Anthropology and History and the Medieval and Early Modern Studies Program, University of Michigan, 2001, 2002, 2003, 2005
- Grant for MA research in Germany and Italian language study in Italy, Unit for Culture Research, Tel-Aviv University, 1998
- DAAD Scholarship for German study at the Goethe Institute, Iserlohn, Germany, 1997

## PRESENTATIONS

---

### I. Invited talks

- “Translating Empire: Ottomans, Venetians, and Dragomans in Early Modern Istanbul.” Plenary lecture at the conference on Early Modern Cities in Comparative View, the Folger Shakespeare Library, Washington, DC, September 2012.
- “Trans-Imperial Subjects and the Mediation of Sovereignty in the Early Modern Mediterranean,” Center for European Studies, University of Michigan, December 2011.
- Methods Café with Natalie Zemon Davis to discuss my then-forthcoming *Brokering Empire*, Centre for Diaspora and Transnational Studies, University of Toronto, February 2011.
- “Conversion, Convergence, and Commensuration in the Venetian-Ottoman Borderlands,” Socio-Cultural Working Papers Series, Department of Anthropology, University of Toronto, October 2010.
- “Conversion, Convergence, and Commensuration in the Early Modern Mediterranean,” Central European University, Budapest, March 2010.
- “Venetian Dragomans and ‘Turkish Literature’: The Making of a Field of Inquiry,” Chicago Renaissance Seminar, University of Chicago, April 2009.
- “Venetian Dragomans, Trans-Imperial Subjects, and the Genealogies of Orientalism,” seminar in the series Mediterranean Studies: East and West at the Center, 1050-1600, UCLA, Los Angeles, February 2009.
- “Levantines: Genealogies of a Category of Otherness,” University of Delhi’s History Department Seminar, New Delhi, India, December 2008.
- “The Dragoman Renaissance: Venetian Diplomatic Interpreters in Early Modern Istanbul,” Public Lecture organized by the Canadian Institute of Mediterranean Studies, Toronto, January 2008.
- “Levantines: Genealogies of an Early Modern Category of Otherness,” Toronto Renaissance and Reformation Colloquium, Centre for Reformation and Renaissance Studies, Toronto, April 2007.
- “Cultural Mediations: Trans-Imperial Subjects, Intimacy, and Double Consciousness,” Anthropology and History Workshop, University of Michigan, Ann Arbor, December 2005.

### II. Conference Papers

- “What do Mediators Mediate? Dragomans, Documentation, and Diplomacy in the

Early Modern Mediterranean,” International seminar on Cross-Confessional Diplomacy and Diplomatic Mediators in the Early Modern Mediterranean, Central European University, Budapest, May 2012. [[invited](#)]

- “Mediating a Global Mediterranean: Translation, Commensuration, and Articulation,” plenary trends panel in *The Global Renaissance*, the Renaissance Society of America annual meeting, Washington, DC, March 2012. [[invited](#)]
- “‘To remove the occasion for scandal’: Same-Sex Love, Homosocial Domesticity, and Patriarchal Authority in the Venetian Bailo’s house (Istanbul, 1588),” Symposium in Honor of Diane Owen Hughes, University of Michigan, March 2012. [[invited](#)]
- “Conceptualizing ‘The Mediterranean’: An Early Modern Frog’s Eye View,” Jackman Humanities Working Group on Crossing Boundaries: Reading North Africa and the Middle East in Comparative Perspective, Department of Near & Middle Eastern Civilizations, University of Toronto, January 2011. [[invited](#)]
- “Interpreters of the Turk: Venetian Dragomans and their Interlocutors in Seventeenth-Century Istanbul,” Annual Meeting of the American Historical Association, Boston, January 2011.
- “‘To remove the occasion for scandal’: Same-Sex Love, Homosocial Domesticity, and Patriarchal Authority in Inter-Imperial Relations,” Sixteenth-Century Studies Conference, Montreal, October 2010.
- “Narrating Conversion and Subjecthood in the Venetian-Ottoman contact zone,” Renaissance Society of America Annual Meeting, Venice, April 2010.
- “A Venetian-Ottoman Miniature Album,” Itineraries of Exchange: Cultural Contact through a Global Frame, University of British Columbia, March 2010. [[invited](#)]
- “Between Venice and Istanbul: From Comparative to Trans-Imperial Histories,” Comparative History Workshop, Niagara-on-the-Lake, Ontario, March 2010. [[invited](#)]
- “Inscribing the Self in the Space of Encounter: Trans-Imperial Subjects and their Relazioni,” The Early Modern “Relation”: Family Tree and Hermeneutics, Centre for Reformation and Renaissance Studies, Toronto, April 2009. [[invited](#)]
- “Mediating Converts, Commensurating Differences: Boundary-Crossing in the Venetian-Ottoman Contact Zone,” Panel on The Political and Spiritual Dimensions of Conversion, Sixteenth Century Studies Conference, St. Louis, October 2008.
- “Trans-Imperial Subjects: Mobile Cadres and Categories of Belonging between Venice and Istanbul, 1570-1670,” Belonging, Membership and Mobility in Global History, Conference organized by the Immigration History Research Center, University of Minnesota, Minneapolis, April 2008. [[invited](#)]
- “Calibrating Empires: Venetian Dragomans and the Production of Diplomatic Knowledge in Early Modern Istanbul,” Panel on *Arcana imperii*: Statecraft and Information in Europe and the Ottoman Empire, 1500-1650, Renaissance Society of America Annual Meeting, Chicago, April 2008.
- “Globalization through Localization? Trans-Imperial Subjects and Knowledge Production in the Early Modern Mediterranean,” International Symposium on Early Modern Globalization, Center for Renaissance Studies, the Newberry Library, Chicago, February 2008. [[invited](#)]
- “Contested Subjecthood: Runaway Slaves in Early Modern Venice,” Confronting Slavery Seminar, Brazilian Letters Academy, Rio de Janeiro, Brazil, November 2007. [[invited](#)]
- “Conversion and Subjecthood in the Early Modern Venetian-Ottoman Contact Zone,” Panel on “The Renegade in Ottoman Context in the Early Modern Era,” Middle East

Studies Association Annual Meeting, Montreal, October 2007.

- “Interpreting Dragomans: The Making of Venetian-Ottoman Intermediaries in Early Modern Istanbul,” Worlds Apart? Early Modern Europe and the Ottoman Empire, NYU & CUNY, New York, March 2007. [invited]
- “*Examina Matrimoniorum* and the Study of Slave Itineraries in Early Modern Venice,” Panel on Mediterranean Slaveries, Sawyer Seminar on Globalizing the Americas: World Economies and Local Communities, University of Toronto, October 2006. [invited]
- “Self-fashioning in the Venetian-Ottoman contact zone: Giovanni Battista Salvago and his *Africa overo Barbaria* (1625),” Renaissance Medievalisms Conference, Centre for Reformation and Renaissance Studies, Toronto, October 2006.
- “Dalmatians, Dragomans, and Dignitaries: Cultural Mediation Between Venice and Istanbul,” Renaissance Society of America Annual Meeting, San Francisco, March 2006.
- “Istanbul for Beginners: An Ottoman-Venetian Manuscript,” Ottoman and Atlantic Empires in the Early Modern World, Istanbul, Turkey, October 2005.
- “Interiority and Spacetime in Venetian Conversion Narratives,” Great Lakes Working Group in Ottoman Studies, Chicago, September 2005.
- “Turks into Venetians? Conversion and Transformation in Seventeenth-Century Venice,” Annual Meeting of the American Historical Association, Seattle, January 2005.
- “Self-Fashioning in the Venetian-Ottoman Contact Zone: The Case of Giovanni Battista Salvago and his *Africa overo Barbaria* (1625),” International Congress on Medieval Studies, Kalamazoo, MI, May 2004.
- “Mediating Difference: Commercial Brokers and the Ethnicization of Foreigners in Early Modern Venice,” Renaissance Society of America Annual Meeting, New York, April 2004.
- “*‘Come se fossero cittadini originari?’*: Petitioning, Brokerage, and Imperial Subjecthood in Early Modern Venice,” Trans/Formations of the Disciplines: Evaluating the Project of Anthropology and History, University of Michigan, February 2004.
- “Conversion, Translation, Mediation: Alterity in Early Modern Venice,” Artifice and Authenticity: The Ambiguities of Early Modern Venice, The Folger Shakespeare Library, Washington, DC, March 2003.
- “The Use of Military Music in Shaping Early Modern Soldierly Models of Conduct,” Institutional Culture in Early Modern Europe: Histories and Anthropologies, King’s College, London, July 1999.

### III. Workshops and conferences co-organized

- International workshop on Language and Cultural Mediation in the Mediterranean, 1200-1800, 10<sup>th</sup> Mediterranean Research Meeting, European University Institute, Montecatini Terme, Italy, March 2009 (with E. Dursteler)
- International workshop on Networks of Interaction in the Early Modern Mediterranean, University of Toronto, October 2007 (with T. Krstić)
- Year-long workshop on Boundary Crossing and Cultural Exchange in Early Modern Societies, University of Michigan, Ann Arbor, 2003-2004.
- Trans/Formations of the Disciplines: Evaluating the Project of Anthropology and History, conference at the University of Michigan, 2004 (principle organizer: E. Murphy)

### IV. Panels co-organized

- “Imperial States,” Early Modern Exiles reading group, Jackman Humanities Institute,

University of Toronto, November 2011 (with M. Meyerson).

- “The Trials of Translation: Early Modern Interpreters, Courts and Empires,” Annual Meeting of the American Historical Association, Boston, January 2011 (with D. Agmon)
- “Cultural Contact in the Early-Modern Mediterranean: The Ottoman Empire and the Italian City States,” Renaissance Society of America Annual Meeting, San Francisco, March 2006 (with T. Krstić and S. Roberts)
- “Documenting Conversion, Converting Documentation: Histories of Religious Conversion in the Early Modern Mediterranean,” Annual Meeting of the American Historical Association, Seattle, January 2005 (with T. Krstić)
- “Revisiting Early Modern Citizenship: Community and Social Membership in Seventeenth-Century Venice,” Renaissance Society of America Annual Meeting, New York, April 2004 (with J. Byers and M. van Gelder)

#### **V. Invited Discussant**

- “Digital Humanities and Networks of Interaction in the Sixteenth-Century Mediterranean,” Renaissance Society of America Annual Meeting, San Diego, April 2013
- “Location and Dislocation in Early Modern Religion,” Jackman Humanities Institute, University of Toronto, October 2011.
- “Cultural Exchange in Italian Port Cities,” Renaissance Society of America Annual Meeting, Venice, April 2010.
- “The Disabled Male Body in Medieval Islamic History,” Gendering Islamicate Histories, University of Michigan, Ann Arbor, September 2005.
- “Commercial Brokerage and Imperial Subjecthood,” Trade, Colonies and Intercultural Contacts in the Venetian World, 1400–1650, Venice International University, Venice, Italy, May 2004.
- “How Others Matter: Early Modern Otherness, and the Otherness of the Early Modern,” Remembering Edward Said Faculty Colloquium, University of Michigan, Ann Arbor, October 2003.

---

#### **DIGITAL SCHOLARSHIP INITIATIVES (SELECTED)**

- Director, Roots and Routes: Scholarly Networks and Knowledge Production in the Premodern Mediterranean and in the Digital Age, Connaught Summer Institutes at the University of Toronto, 2011-2012.  
<http://humrp1.utoronto.ca/ePorte/rrsi2012/>
- Principal Investigator, ePorte: A Collaborative Platform for the Study of the Mediterranean (500-1800 CE) <http://humrp1.utoronto.ca/ePorte>, 2008-present

---

#### **TEACHING INTERESTS**

- The early modern Mediterranean, especially Venetian-Ottoman relations
- The history of cultural mediation, translation, and empire
- Historical anthropology
- Orientalism, alterity, and postcolonial theory
- Digital scholarship



## TEACHING EXPERIENCE

---

### University of Toronto

#### *Undergraduate*

- Encounters: A Global History of Cultural Interactions, 500 BCE—1700 CE (2010)
- The Early Modern Mediterranean, 1500-1800 (2007, 2008, 2011)
- Venice and its Empire, 800-1800 (2006, 2007, 2011, 2012)
- Old Worlds? Strangers and Foreigners in the Mediterranean, 1200-1700 (2007)
- Themes in Translation and Cultural Mediation (2010)
- Between Two Worlds? Translators and Interpreters in History (2007, 2012)
- Missionaries and Converts in the Early Modern World (2006)
- Travelling and Travel-Writing in the Late Medieval and Early Modern Mediterranean (2008, 2011)

#### *Graduate*

- Histories in/of the Mediterranean: From Braudel to Post-Colonialism (2008)
- Language, Translation, and Empire (2011)

### University of Michigan

- You Don't Choose Your Family!?: Critical Perspectives on Families Past and Present (2000-2001)
- Medieval, Renaissance, Reformation Europe (TA, 1999)
- Renaissance Europe (TA, 2003)

## PROFESSIONAL SERVICE (SELECTED)

---

### Discipline at-large

- Ad hoc grant proposal reviewer for the Social Science and Humanities Research Council of Canada
- Ad hoc manuscript reviewer, *Renaissance Quarterly*
- Ad hoc manuscript reviewer, *Comparative Studies in Society and History*
- Ad hoc grant proposal reviewer for the Israel Science Foundation

### University of Toronto

- Member, Search Committee, Chair for the Department of Historical and Cultural Studies, 2012
- Member, Search Committee, History of the Tamil World, 2012
- Member, Steering Committee, 2014 Berkshire Conference of Women Historians, 2011-present
- Member, Research Committee, Graduate Department of History, 2011
- Member, Intellectual Committee, Graduate Department of History, 2010-2011
- Member, UTSC IT Advisory Committee, 2009-present
- Member, Search Committee, Modern European History (2 searches), 2009-2011
- Member, Advisory Committee, Centre for Digital Research, 2007-present
- Member, Search Committee, Asian Media and Culture, 2008
- Member, Search Committee, Humanities Writing, 2008
- Member, Search Committee, South Asia and the British Empire, 2007-2008
- Editor, Electronic Resources for History Students, 2006-2007

**University of Michigan**

- Student Representative, Executive Committee of the Doctoral Program in Anthropology and History, 2005-2006
- Coordinator, Reading Group of the Doctoral Program in Anthropology and History, 2003-2004

**PROFESSIONAL MEMBERSHIPS**

---

- American Historical Association
- Renaissance Society of America
- Middle East Studies Association
- Sixteenth Century Society

**LANGUAGES**

---

- Hebrew: native fluency
- Italian: fluent
- German, French: proficient reading
- Spanish, Latin: fair reading
- Turkish: beginner's